



**Štítok o bezpečnosti z 16/9/2015, revízia 7**

---

**ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku**

1.1. Identifikátor produktu

Obchodný názov: NEODETERSOL BOTTI

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Odporúčané použitie:

PROFESIONÁLNE POUŽITIE

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Dodávateľ:

ESSECO S.r.l. Via San Cassiano 99

28069 - Trecate (NO)

Italy

Enartis - Phone n. +39-0321-790300

Príslušnej osoby zodpovednej za kartu bezpečnostných údajov: vino@enartis.it

1.4. Núdzové telefónne číslo

Enartis - Phone n. +39-0321-790300

---

**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti**

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Kritériá nariadenia ES č. 1272/2008 (KOB):

⚠ Nebezpečenstvo, Skin Corr. 1B, Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.

⚠ Nebezpečenstvo, Eye Dam. 1, Spôsobuje vážne poškodenie očí.

Fyzikálno-chemické škodlivé účinky na ľudské zdravie a životné prostredie:

Žiadne ostatné nebezpečenstvá

2.2. Prvky označovania

Symbole:



Nebezpečenstvo

Označenie nebezpečenstva:

H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.

Bezpečnostné poradenstvo:

P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.

P301+P330+P331 PO POŽITÍ: vypláchnite ústa. Nevyvolávajte zvracanie.

P303+P361+P353 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Všetky kontaminované časti odevu okamžite vyzlečte. Pokožku opláchnite vodou/sprchou.

P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P310 Okamžite volajte lekára.

Zvlášťne nariadenia:

Žiadna.

Obsahuje:

Sodium metasilicate

Osobitné ustanovenia podľa prílohy XVII nariadenia REACH a následných úprav:

Žiadna.

2.3. Iná nebezpečnosť

Látky vPvB: Žiadna. - Látky PBT: Žiadna.

Ostatné nebezpečenstvá:

Žiadne ostatné nebezpečenstvá

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.1. Látky

N.A.

3.2. Zmesi

Nebezpečné zložky v zmysle Nariadenia CLP a príslušnej klasifikácie:

Množstvo	Názov	Identifikačné č.	Klasifikácia
>= 80% - < 90%	sodium carbonate	Číslo Index: 011-005-00-2 CAS: 497-19-8 EC: 207-838-8 REACH No.: 01-2119485498-19-XXXX	⚠ 3.3/2 Eye Irrit. 2 H319
>= 5% - < 7%	Sodium metasilicate	CAS: 6834-92-0 EC: 229-912-9 REACH No.: 01-2119449811-37-XXXX	⚠ 3.2/1B Skin Corr. 1B H314 ⚠ 3.8/3 STOT SE 3 H335

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

V prípade kontaktu s pokožkou:

Vyzliecť okamžite zamorené oblečenie.

Časti tela, ktoré sa dostali, alebo sa predpokladá, že sa mohli dostať do kontaktu s výrobkom, okamžite umyť veľkým množstvom tečúcej vody a prípadne mydlom.

Telo dokonale umyte (sprcha alebo kúpeľ).

Po kontakte s pokožkou okamžite umyte vodou a mydlom, opláchnite veľkým množstvom vody.

V prípade kontaktu s očami:

Po kontakte s očami oko dôkladne a dostatočne dlho vyplachujte, pričom pridržierte viečko otvorené, potom sa okamžite poradte s očným lekárom.

Chráňte neporanené oko.

V prípade požitia:

V žiadnom prípade sa nesnažiť vyvolať zvracanie. OKAMŽITE VYHLÁDAŤ LEKÁRA.

V prípade vdýchnutia:

Preňte postihnutého na čerstvý vzduch a udržiavajte ho v teple a pokoji.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Žiadny

4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

V prípade nehody alebo nevoľnosti okamžite vyhľadajte lekársku pomoc (ak je to možné, ukážte pokyny na použitie alebo údaje na karte s bezpečnostnými údajmi).

Ošetrovanie:

Žiadny

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky:

Voda.

Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>).

Hasiace prostriedky, ktoré sa nesmú používať z bezpečnostných dôvodov:

Žiadny.

- 5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi  
Nevdychujte výbušné plyny ani spaliny.
- 5.3. Rady pre požiarnikov  
Používajte vhodné dýchacie prístroje.  
Zachytávajte vodu z hasenia samostatne. Nesmie sa vylievať do kanalizácie.  
Premiestnite nepoškodené nádoby z miesta priameho zásahu, ak sa to dá urobiť bezpečným spôsobom.

---

#### **ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**

- 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy  
Noste osobné ochranné prostriedky.  
Premiestnite osoby do bezpečia.  
Pozrite si ochranné opatrenia v bodoch 7 a 8.
- 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie  
Nedovoľte vniknutiu do pôdy a pod pôdu. Nedovoľte vniknutiu do povrchových ani podzemných vôd.  
Kontaminovanú vodu zachytávajte a zlikvidujte.  
V prípade úniku plynu alebo vniknutia do vodných tokov, pôdy alebo kanalizácie informujte zodpovedné orgány.  
Vhodný materiál na zachytávanie: absorpčný materiál, organický, piesok
- 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie  
Umyte veľkým množstvom vody.
- 6.4. Odkaz na iné oddiely  
Pozrite si aj časť 8 a 13

---

#### **ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**

- 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie  
Predchádzajte kontaktu s pokožkou a očami, vdychnutiu výparov a hmly.  
Prázdne nádoby nepoužívajte, ak neboli vyčistené.  
Pred prepravou sa uistite, že v nádobách neostali zvyšky nekompatibilného materiálu.  
Pred vstupom do priestorov jedálni sa treba z kontaminovaného odevu prezliecť.  
Pri práci s výrobkom nejedzte a nepite.  
Pozrite si aj časť 8, kde sú odporúčané ochranné prostriedky.
- 7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility  
Potraviny, nápoje a krmivo uložte mimo dosahu účinku.  
Nekompatibilné látky:  
Žiadna. Viď i nasledujúci paragraf č.10.  
Opatrenia miestnosti:  
Miestnosti vhodne vetrané.
- 7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia  
Žiadne mimoriadne

---

#### **ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**

- 8.1. Kontrolné parametre  
Nie je k dispozícii žiadny limit expozície pri práci  
Limitné hodnoty expozície DNEL  
N.A.  
Limitné hodnoty expozície PNEC  
N.A.
- 8.2. Kontroly expozície  
Ochrana očí:  
Okuliare s bočnou ochranou.  
Ochrana pokožky:  
Používajte odev poskytujúci primeranú ochranu, napr. z bavlny, gumy, PVC alebo neoprénu alebo vitonu.

- Ochrana rúk:  
Používajte ochranné rukavice poskytujúce primeranú ochranu.  
Vhodný materiál:  
UNI EN 420/UNI EN 374
- Ochrana dýchania:  
Pri bežnom použití nie je nutná.
- Tepelné nebezpečenstvá:  
Žiadny
- Kontroly expozície prostredia:  
Žiadny
- Vhodné technické kontroly:  
Žiadny

---

## **ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti**

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Vzhľad a farba:	Tuhá látka
Pach:	žiadny
Prach pachu:	N.A.
pH:	~12 (10%)
Bod tavenia / mrazenia:	N.A.
Počiatkový bod varu a rozsah varu:	N.A.
Zápalnosť tuhých látok/plynov:	N.A.
Horná/spodná hranica zápalnosti alebo výbušnosti:	N.A.
Hustota pár:	N.A.
Bod vzplanutia:	N.A.
Rýchlosť vyparovania:	N.A.
Tlak pary:	N.A.
Relatívna hustota:	N.A.
Rozpustnosť vo vode:	N.A.
Rozpustnosť v oleji:	N.A.
Deliaci koeficient (n-oktanol/voda):	N.A.
Teplota samozapálenia:	N.A.
Teplota rozkladu:	N.A.
Viskozita:	N.A.
Výbušné vlastnosti:	N.A.
Okysličovacie vlastnosti:	N.A.

### 9.2. Iné informácie

Miešateľnosť:	N.A.
Rozpustnosť v tukoch:	N.A.
Vodivosť:	N.A.
Charakteristické vlastnosti skupín látok	N.A.

---

## **ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**

### 10.1. Reaktivita

It reacts with strong acids

### 10.2. Chemická stabilita

The product is a strong base and rapidly absorbs moisture from the air.

### 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Žiadny

### 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

V normálnych podmienkach je stály.

### 10.5. Nekompatibilné materiály

Light metals

Žiadna zvláštna pozornosť.

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Žiadny

## **ODDIEL 11: Toxikologické informácie**

11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

Toxikologické informácie týkajúce sa zmesi:

N.A.

Toxikologické informácie týkajúce sa hlavných látok prítomných v zmesi:

sodium carbonate - CAS: 497-19-8

a) akútna toxicita:

Test: LD50 - Spôsob podania: Orálne - Druhy: Potkan = 2800 mg/kg

Test: LC50 - Spôsob podania: Vdýchnutie - Druhy: Myš = 1.2 mg/l - Trvanie: 2h

Test: LC50 - Spôsob podania: Vdýchnutie - Druhy: Potkan = 2.3 mg/l - Trvanie: 2h

Test: LD50 - Spôsob podania: Pokožka - Druhy: Králik > 2000 mg/kg

Ak nie je špecifikované ináč, nižšie uvedené údaje požadované v súlade s Nariadením (EÚ)2015/830, sa považujú za údaje, ktoré nie sú známe.:

a) akútna toxicita;

b) poleptanie kože/podráždenie kože;

c) vážne poškodenie očí/podráždenie očí;

d) respiračná alebo kožná senzibilizácia;

e) mutagenita zárodočných buniek;

f) karcinogenita;

g) reprodukčná toxicita;

h) toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia;

i) toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia;

j) aspiračná nebezpečnosť.

---

## **ODDIEL 12: Ekologické informácie**

12.1. Toxicita

Používať s ohľadom na správne pracovné zvyklosti, nevypúšťať výrobok do prostredia.

sodium carbonate - CAS: 497-19-8

a) Akútna toxicita vo vodnom prostredí:

Sledovaný parameter: LC50 - Druhy: Fish = 300 mg/l - Trvanie h: 96

Sledovaný parameter: EC50 - Druhy: ALB10 = 200-227 mg/l - Trvanie h: 48

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

N.A.

12.3. Bioakumulačný potenciál

N.A.

12.4. Mobilita v pôde

N.A.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látky vPvB: Žiadna. - Látky PBT: Žiadna.

12.6. Iné nepriaznivé účinky

Žiadny

---

## **ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní**

13.1. Metódy spracovania odpadu

Pokiaľ je to možné opäť využiť. Jednať podľa platných miestnych a štátnych smerníc.

---

## **ODDIEL 14: Informácie o doprave**

14.1. Číslo OSN

Náklad nie je bezpečný v súlade s normou o doprave.

14.2. Správne expedičné označenie OSN

N.A.

14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

N.A.

14.4. Obalová skupina

NDTRB2(0915)7

Strana č. 5 z 7

- N.A.  
14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie  
14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa  
N.A.  
14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC  
N.A.

---

## **ODDIEL 15: Regulačné informácie**

- 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia  
Smernica 98/24/ES (Ochrana zdravia a bezpečnosti pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s chemickými faktormi pri práci)  
Smernica 2000/39/ES (Prípustné hodnoty vystavenia pri práci)  
Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)  
Nariadenie (ES) č. 1272/2008 (Klas., balenie a označovanie)  
Nariadenie (ES) č. 790/2009 (1. prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku) a (EÚ) č. 758/2013  
Nariadenie (EÚ) 2015/830  
Nariadenie (EÚ) č. 286/2011 (2. prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku)  
Nariadenie (EÚ) č. 618/2012 (3. prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku)  
Nariadenie (EÚ) č. 487/2013 (4. prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku)  
Nariadenie (EÚ) č. 944/2013 (5. prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku)  
Nariadenie (EÚ) č. 605/2014 (6. prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku)  
Obmedzenia vzťahujúce sa na výrobok alebo obsiahnuté látky podľa prílohy XVII nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH) a následných úprav:  
EWR1505  
Bez obmedzenia.  
EWR1506  
Bez obmedzenia.  
Pri aplikácií viď odkazy, ktoré sú uvedené v nasl. normách:  
D.P.R. 175/88 (Smernice Seveso), príloha II°, III° e IV°  
D.P.R. 250/89 (Štítkovanie saponátov).  
  
Smernica 1999/13/ES  
  
Nariadenia vzhľadom na smernice 82/501/ES(Seveso), 96/82/ES(Seveso II):  
N.A.  
15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti  
Nie

---

## **ODDIEL 16: Iné informácie**

- Text z viet použitý v paragrafe 3:  
H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.  
H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.  
H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.  
Pozmenené odstavce k zrovnaniu predovšetkým revízií.

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti  
ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách  
ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana  
ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita  
ODDIEL 11: Toxikologické informácie  
ODDIEL 14: Informácie o doprave  
ODDIEL 15: Regulačné informácie

Tento dokument pripravila osoba, ktorá absolvovala príslušné školenie  
Hlavné bibliografické zdroje:

ECDIN - Databáza o vlastnostiach a vplyvu chemických látok na životné prostredie - Spoločné výskumné centrum, Komisia Európskych komunit.

SAX: NEBEZPEČNÉ VLASTNOSTI PRIEMYSELNÝCH MATERIÁLOV - 8 edícia - Van Nostrand Reinold

Informácie v ňom obsiahnuté sa zakladajú na naších skúsenostiach k zhora uvedenému dátumu.

Týkajú sa len uvedeného výrobku a nedávajú záruku na zvlášť kvality.

Užívateľ si musí overiť vhodnosť a úplnosť týchto informácií v súvislosti s špecifickým zamýšľaním použitia výrobku.

Tento list vynuluje a nahradzuje všetky predchádzajúce vydania.

ADR:	Európska dohoda o cestnej preprave nebezpečných vecí.
CAS:	Databáza chemických látok (divízia Americkej chemickej spoločnosti).
CLP:	Klasifikácia, označovanie, balenie.
DNEL:	Odvodená úroveň bez nepriaznivých účinkov.
EINECS:	Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok.
GefStoffVO:	Nariadenie o nebezpečných látkach, Nemecko.
GHS:	Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania chemických látok.
IATA:	Medzinárodné združenie leteckých dopravcov.
IATA-DGR:	Nariadenie o nebezpečnom tovare vydané "Medzinárodným združením leteckých dopravcov" (IATA).
ICAO:	Medzinárodná organizácia civilného letectva .
ICAO-TI:	Technické pokyny vydané "Medzinárodnou organizáciou civilného letectva" (ICAO).
IMDG:	Medzinárodný námorný kódex o nebezpečných veciach.
INCI:	Medzinárodné názvoslovie kozmetických zložiek.
KSt:	Výbušný koeficient.
LC50:	Smrteľná koncentrácia, pre 50 percent testovaného obyvateľstva.
LD50:	Smrteľná dávka, pre 50 percent testovaného obyvateľstva.
N.A.:	Not Available
LTE:	Dlhšia expozícia.
PNEC:	Predpokladaná koncentrácia bez účinku.
RID:	Nariadenie o medzinárodnej preprave nebezpečných tovarov po železnici.
STE:	Krátka expozícia.
STEL:	Limit krátkodobého vystavenia.
STOT:	Špecifická orgánová toxicita.
TLV:	Hodnota prahového limitu.
TWATLV:	Hodnota prahového limitu pre časovo vážený priemer 8 hodín denne. (Norma ACGIH).
WGK:	Nemecká trieda nebezpečenstva pre vodu.